



Politique de protection des données

Lorsque vous procédez à une inscription, vous signez nos conditions générales d'inscription qui comprennent un accord de traitement des données personnelles avec l'École Bilingue de Suisse Romande (EBSR). Les informations recueillies sont destinées à une utilisation dans le cadre de l'activité de l'école, afin de constituer le dossier de l'élève et vous contacter. Elles sont conservées durant 30 ans, à partir de la fin de la dernière année d'enseignement dans l'école. Les documents papier sont détruits au bout de 10 ans et les documents électroniques sont conservés durant 30 ans.

Adresse de contact

Responsable du traitement des données personnelles :

École Bilingue de Suisse Romande

Chemin de Préville 3

1001 Lausanne

+41 (0) 21 318 84 41

admin@ecole-bilingue.ch

Finalité du traitement des données

- Délivrance de l'enseignement et gestion du fonctionnement de l'école
- Gestion des dossiers des élèves
- Communication auprès des autorités, des fédérations
- Archivage des données personnelles (ex : carnet de notes)

Protection des données personnelles

L'École Bilingue de Suisse Romande prend très au sérieux la protection de vos données personnelles. Nous traitons vos données personnelles de manière confidentielle et conformément aux dispositions légales en matière de protection des données et à la présente déclaration.

L'utilisation de notre site internet est possible sans fournir de données personnelles. Dans la mesure où des données personnelles (par exemple le nom, l'adresse ou l'adresse e-mail) sont collectées sur notre site afin de vous permettre de bénéficier d'un renseignement ou d'une inscription, cela se fait toujours sur une base volontaire.

Traitement des données personnelles

Terminologie

Toutes les informations qui se rapportent à une personne identifiée ou identifiable sont des données personnelles. Le traitement comprend toute opération relative à des données personnelles, indépendamment des moyens et procédés utilisés, notamment la conservation, la communication, la collecte, la saisie, la suppression, l'enregistrement, la modification, la destruction et l'exploitation de données.



Bases légales

Nous traitons les données personnelles conformément au droit européen et suisse de la protection des données, en particulier la [loi fédérale sur la protection des données](#) (NLPD) et [l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la protection des données](#) (OLPD). et [Regulation \(EU\) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC \(General Data Protection Regulation\) \(Text with EEA relevance\)](#) (RGPD).

Collecte des données personnelles

Nous ne collectons des données personnelles que si elles sont nécessaires à la fourniture du service spécifique (demande de renseignement, inscription). Vous pouvez visiter notre site sans fournir d'informations personnelles.

Les données personnelles relatives à l'identité d'un futur élève, telles que le nom, l'adresse, l'adresse postale, le numéro de téléphone ou l'adresse e-mail ne sont collectées sur notre site internet que si vous les fournissez volontairement lorsque vous vous inscrivez via le formulaire d'inscription du site internet ou d'une autre manière, par exemple par e-mail, ou directement à notre secrétariat au sein de notre école.

Genre, étendue et but

Nous permettons à nos clients et à nos collaborateurs de consulter leurs données personnelles et de les faire mettre à jour ou rectifier ; voire de les faire supprimer en cas d'annulation d'inscription ou une fois le délai légal d'archivage dépassé.

Les données personnelles issues de candidatures ne sont traitées que dans la mesure où elles sont nécessaires à l'évaluation des aptitudes pour une relation de travail ou à l'exécution d'un contrat de travail. Les données personnelles nécessaires à une embauche résultent des informations demandées ou communiquées, par exemple dans le contexte d'une offre d'emploi. Les candidates et les candidats ont la possibilité de fournir librement des informations supplémentaires.

Droits des personnes concernées

Les personnes concernées dont nous traitons les données personnelles disposent des droits octroyés par le droit suisse (LPD) de la protection des données. Le droit d'accès ainsi que le droit à la rectification, à la suppression ou au blocage des données personnelles en font partie.

Sécurité des données

Nous prenons toute mesure organisationnelle et technique appropriée pour garantir la protection et en particulier la sécurité des données. Toutefois, malgré de telles mesures, le traitement de données personnelles sur internet peut toujours présenter des failles de sécurité.



Alertes et messages

Nous envoyons des alertes et des messages tels que des lettres d'information par courriel et par d'autres canaux de communication tels que la messagerie instantanée ou par SMS.

Opposition

Conformément à la loi fédérale sur la protection des données (LPD), toute personne peut demander au responsable du traitement si des données personnelles la concernant sont traitées, et peut – si nécessaire – les faire effacer ou rectifier.

Services de tiers

Nous recourons aux services de tiers (hébergement, stockage, vidéo, photo) afin de garantir une offre durable, conviviale, sûre et fiable. Nous pouvons également les utiliser pour intégrer des contenus sur notre site.

Dispositions finales

Les présentes règles de confidentialité peuvent en tout temps faire l'objet de modifications et d'adaptations. Ces dernières seront communiquées sous une forme appropriée, notamment par leur publication sur notre site internet.

Version 07.10.2026